

iRobot[®]

Roomba[®]

Робот за усисавање

Серија 600

Водич за власника

Важна безбедносна упутства

 УПОЗОРЕЊЕ: ДА БИСТЕ УМАЊИЛИ РИЗИК ОД ПОВРЕДЕ ИЛИ ОШТЕЋЕЊА, ИМАЈТЕ ОВЕ МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ НА УМУ ПРИЛИКОМ ПОДЕШАВАЊА, КОРИШЋЕЊА И ОДРЖАВАЊА РОБОТА.

SR

ОВАЈ АПАРАТ МОГУ ДА КОРИСТЕ ДЕЦА СТАРОСТИ ОД 8 И ВИШЕ ГОДИНА, КАО И ОСОБЕ СА ОГРАНИЧЕНИМ ФИЗИЧКИМ, ЧУЛНИМ ИЛИ МЕНТАЛНИМ СПОСОБНОСТИМА ИЛИ НЕДОСТАТКОМ ИСКУСТВА И ЗНАЊА АКО ИМ ЈЕ ПРУЖЕН НАДЗОР ИЛИ ОБУКА КОЈА СЕ ТИЧЕ КОРИШЋЕЊА АПАРАТА НА БЕЗБЕДАН НАЧИН И РАЗУМЕЈУ МОГУЋЕ ОПАСНОСТИ. ДЕЦА НЕ СМЕЈУ ДА СЕ ИГРАЈУ СА АПАРАТОМ. ДЕЦА КОЈА НИСУ ПОД НАДЗОРОМ НЕ СМЕЈУ ДА ОБАВЉАЈУ ЧИШЋЕЊЕ И КОРИСНИЧКО ОДРЖАВАЊЕ.

 УПОЗОРЕЊЕ: ДА БИСТЕ ИЗБЕГЛИ СТРУЈНИ УДАР НЕ ИЗЛАЖИТЕ ЕЛЕКТРОНИКУ РОБОТА, ЊЕГОВУ БАТЕРИЈУ ИЛИ ИНТЕГРИСАНУ СТАНИЦУ ЗА ПУЊЕЊЕ ПОЗНАТУ КАО HOME BASE. У УНУТРАШЊОСТИ НЕМА ДЕЛОВА КОЈЕ КОРИСНИК МОЖЕ ДА СЕРВИСИРА. ПРЕПУСТИТЕ СЕРВИСИРАЊЕ КВАЛИФИКОВАНОМ СЕРВИСНОМ ОСОБЉУ. НЕМОЈТЕ ДА ДРЖИТЕ РОБОТА И HOME BASE™ ВЛАЖНИМ РУКАМА.

Важна безбедносна упутства (наставак)

- Обратите пажњу на сва упозорења на роботу и његовим деловима.
- **⚠ УПОЗОРЕЊЕ:** Ризик од електричног удара, користите само у затвореним просторијама и на сувим местима.
- Робот није играчка. Немојте седети или стајати на овом уређају. Мала деца и кућни љубимци треба да буду под надзором док робот ради.
- Складиштите робота и рукујте њиме само у окружењима на собној температури.
- Не користите овај уређај да покупи оштре предмете, стакло или било шта што гори или се дими.
- Не користите овај уређај да покупи проливиено водено белило, боју, друге хемикалије или било шта мокро.
- Немојте да прскате или поливате течности по роботу.
- Пре коришћења овог уређаја, покупите предмете као што су комади одеће, разбацан папир, извучена ужад за ролетне или завесе, струјни каблови и разни ломљиви предмети. Ако уређај пређе преко струјног кабла и повуче га, постоји могућност да предмет буде повучен са стола или полице.
- Ако соба која ће се чистити има балкон, поставите неку физичку препреку да бисте спречили приступ балкону и обезбедили сигуран рад.
- Не стављајте ништа на горњу страну робота.
- Имајте на уму да се робот креће независно. Водите рачуна када ходате у подручју у којем робот ради да бисте избегли да станете на њега.
- Не рукујте роботом у подручјима у којима на поду има изложених електричних утичница.
- **⚠ УПОЗОРЕЊЕ** Опасност од удара: Уз робота долази кабл за напајање за одговарајући регион. Не користите ниједан други кабл за напајање. Ако треба да замените кабл, контактирајте корисничку подршку да бисте добили кабл за напајање који одговара вашој земљи.
- Овај робот је намењен само коришћењу на сувим подовима.
- **⚠ УПОЗОРЕЊЕ** Опасност од удара и пожара: Овај производ је дизајниран да буде прикључен само на стандардну утичницу. Производ не може да се користи ни са једним типом струјног конвертора. Коришћење струјних конвертора ће тренутно довести до губитка гаранције.
- Не користите батерије које није могуће пунити. Користите само пуњиве батерије које су испоручене са производом. Ради замене, купите идентичну iRobot батерију или контактирајте корисничку подршку компаније iRobot да бисте сазнали о опцијама за алтернативне батерије.
- **⚠ ПАЖЊА** Пуните само једну од следећих iRobot батерија: Ni-MH батерија до максимално 14,8 V, макс 3000 mAh или литијум-јонска батерија од 3300 mAh. Друге врсте батерија могу да прсну и изазову повреду. Увек контактирајте корисничку подршку да бисте сазнали која је правилна замена за батерију.

- **⚠ УПОЗОРЕЊЕ** Опасност од удара: Не користите базу Home Base на којој је оштећен кабл или утикач. Ако су кабл или утикач оштећени, они морају бити замењени.
- Увек напуните и уклоните батерију из робота и додатне опреме пре друготрајног складиштења или транспорта.
- Ако живите у подручју које је често изложено олујама с грмљавином, препоручујемо вам да користите додатни филтер против струјног удара. Роботова база Home Base може да буде заштићена филтером против струјног удара у случају јаких олуја с грмљавином.
- **⚠ УПОЗОРЕЊЕ** Опасност од удара: Увек ископчајте робота са базе Home Base пре чишћења или одржавања.
- Пре сваке употребе, проверите да ли на батерији постоји било какав знак оштећења или цурења. Немојте да пуните батерије које су оштећене или цуре.
- **⚠ УПОЗОРЕЊЕ** Изложеност хемијским средствима: Ако батерија цури, не дозволите да течност дође у контакт са кожом или очима. Ако дође до контакта, оперите захваћену површину са доста воде и обратите се лекару. Батерију ставите у запечаћену пластичну кесу и одбаците је на сигуран начин у складу са локалним прописима о очувању животне средине. Вратите је локалном овлашћеном iRobot сервисном центру ради одбацивања.
- Батерија мора да се извади из робота пре одбацивања.
- **⚠ УПОЗОРЕЊЕ** Опасност од пожара или експлозије: Немојте да разбијате или растављате батерије. Немојте да загревате батерију нити да је стављате близу извора топлоте или на директном сунчевом светлу. Немојте да спаљујете батерију нити да изазивате кратки спој на њој. Не излажите батерије механичком удару.
- Немојте да потапате батерију ни у какву течност.
- Обратите се локалном надлежном органу за управљање отпадом да бисте се информисали о прописима за рециклирање и одлагање у вашој области.



Значење симбола на производу или његовом паковању:

Не одбацујте електричне апарате или батерије као несортирани кућни отпад, него користите постројења за одвојено прикупљање отпада. Обратите се надлежном органу ради информација о доступности система за прикупљање отпада. Ако се електрични апарати одбаце на јавна сметлишта или депоније, опасне супстанце могу да процуре у подземне воде и доспеју у ланац исхране, доводећи у опасност ваше здравље и благодатање. Обратите се локалном или регионалном надлежном органу за одлагање отпада за више информација о програмима прикупљања, поновног коришћења и рециклирања.



Садржај

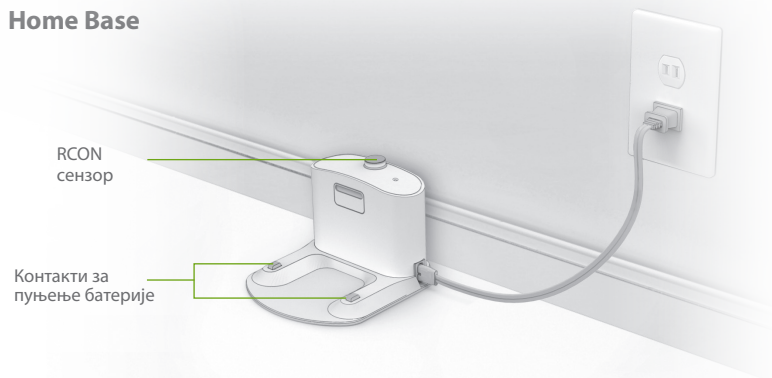
Важна безбедносна упутства	i
О роботу Roomba®	2
Коришћење робота Roomba®	3
Додатна опрема	4
Редовно одржавање робота.....	5
Решавање проблема.....	8
iRobot корисничка подршка.....	9

О роботу Roomba

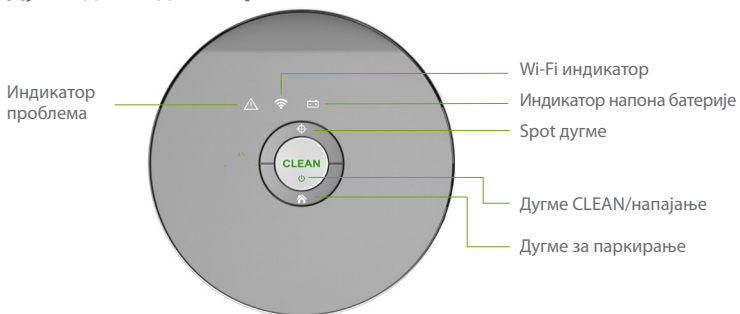
Горња страна



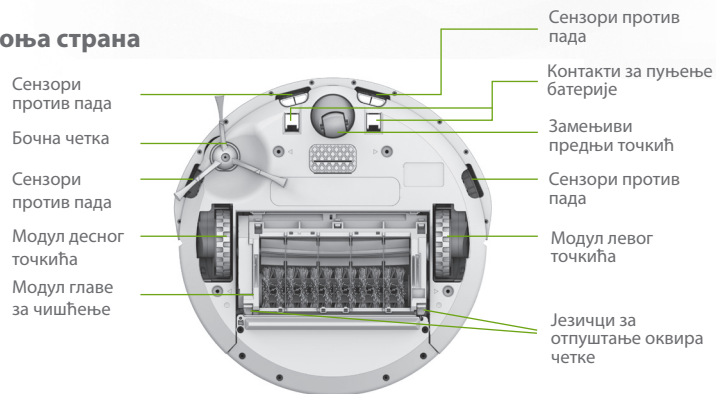
Home Base



Дугмад и индикатори



Доња страна



Коришћење робота Roomba

Постављање базе Home Base™

Поставите базу Home Base на отворено, незакрчено место и оставите оволико простора око ње:

- Барем 0,5 метара са сваке стране око базе Home Base
- Барем 1,2 метара испред базе Home Base и барем 1,2 метара од степеница
- Барем 2,4 метара од Virtual Wall баријера

Никад не ископчавајте базу Home Base и поставите је у подручје са стабилном покривеношћу Wi-Fi® сигналом како би робот Roomba могао да прима информације преко апликације iRobot HOME.

Преузмите апликацију iRobot HOME и повежите се на Wi-Fi®:

- Погледајте видео са упутствима за подешавање и коришћење робота Roomba
- Подесите распоред аутоматског чишћења (до 7 пута недељно)
- Омогућите аутоматско ажурирање софтвера
- Приступ саветима, триковима и одговорима на честа питања



Упутство за коришћење

- Окрените робота и извадите уметак из посуде за отпад и језичак за извлачење батерије. Затим поставите робота Roomba на Home Base да бисте активирали батерију.
- Батерија робота Roomba је делимично напуњена, па је спреман за чишћење.

Напомена: Roomba се испоручује са делимично напуњеном батеријом. Ако започнете циклус чишћења пре него што се батерија напуни до краја, Roomba ће се можда вратити на Home Base ради поновног пуњења раније него што ће то бити случај у будућим циклусима чишћења. Да бисте потпуно напунили батерију пре првог циклуса чишћења, Roomba треба да се пуни на бази Home Base 3 сата.

Напомена: Склоните прекомерни неред са подова пре чишћења (нпр. одећу, играчке итд.). Користите робота Roomba често да бисте одржавали подове у добром стању.

- Да бисте започели циклус чишћења, притисните дугме CLEAN на роботу или у апликацији iRobot HOME.
- Подесите робота да аутоматски усисава до седам пута недељно помоћу функције „Програмирање“ у апликацији iRobot HOME.
- Када се Roomba врати на Home Base након завршеног циклуса чишћења, емитоваће низ тонова да назначи успешан завршетак циклуса чишћења.
- Да бисте паузирали робота Roomba током циклуса чишћења, притисните CLEAN. Да бисте наставили циклус чишћења, поново притисните CLEAN.
- Да бисте завршили циклус чишћења и поставили робота Roomba у режим мировања, притисните и држите CLEAN док се индикатори робота Roomba не искључе.
- Да бисте вратили робота Roomba на базу Home Base током циклуса чишћења, притисните CLEAN, па  (DOCK) на роботу Roomba или притисните CLEAN на главном екрану апликације iRobot HOME. Тако ћете завршити циклус чишћења.
- Ако Roomba наиђе на подручје са високом концентрацијом нечистоће, кретаће се спирално да би то подручје очистио боље. Када робот Roomba то ради, дугме CLEAN трепери.
- Да бисте користили SPOT начин чишћења, поставите робота Roomba преко нечистоће и притисните  (SPOT) на роботу. Roomba ће темељно очистити подручје спиралним кретањем у пречнику од 1 метра ка споља, а затим спиралним кретањем ка унутра до почетне тачке.

Напомена: После сваке употребе, испразните посуду за отпад и очистите филтер.

- Увек одлажите робота Roomba на бази Home Base како би био напуњен и спреман за чишћење када вам затреба. Ако га складиштите даље од базе Home Base, прво извадите батерију, па ускладиштите робота Roomba и батерију на хладном, сувом месту.

Батерија и пуњење

Пуните робота Roomba помоћу базе Home Base. Индикаторске лампице ће се искључити после 60 секунди ради уштеде енергије док се Roomba пуни. Статус батерије можете да проверите притиском на дугме CLEAN да бисте укључили индикатор напона батерије. Индикатор светли наранџастом бојом док се батерија пуни, а зеленом када је пуна.

Додатна опрема

Дворежимска Virtual Wall баријера

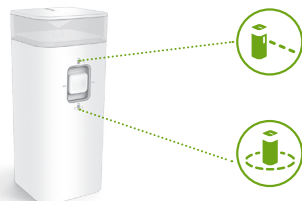
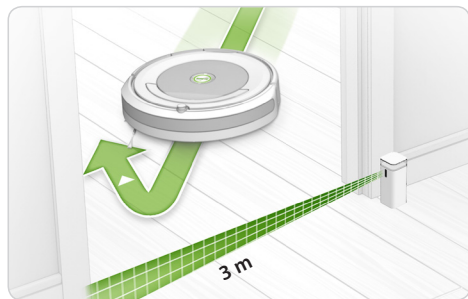
(опционална додатна опрема за све моделе)

Дворежимска Virtual Wall баријера усмерава робота Roomba према местима која желите да чисти и спречава приступ местима на којима то не желите. Између циклуса чишћења, можете да оставите уређај да ради на свом месту на поду. Можете да подесите уређај на један од два режима који одговарају потребама чишћења у вашем дому:

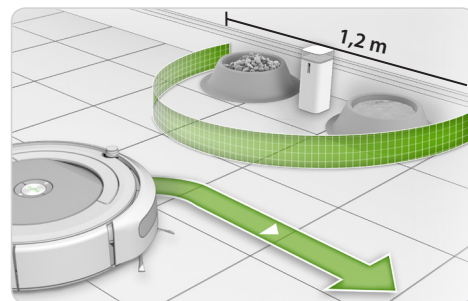
Напомена: При нормалној употреби, батерије ће трајати 8–10 месеци. Ако не планирате да користите Virtual Wall уређај током дужег временског периода и желите да га ускладиштите, обавезно га пребаците на положај „искључено“ (средњи).

Режим Virtual Wall: Када је прекидач у положају „горе“ (↑), уређај функционише као виртуелни зид. То значи да можете да га подесите да блокира отворени простор од око 3 метра. Уређај креира невидљиву баријеру облика купе, коју само Roomba може да види.

Напомена: Ова баријера се шири како се удаљава од уређаја (погледајте слику).



Режим круга: Када је прекидач у положају „доле“ (↓), уређај креира заштитну зону у коју Roomba неће ући. То спречава да Roomba налети на предмете које желите да заштитите (нпр. чинија кућног љубимца или ваза) или да пређе у нежељена подручја (нпр. угао или испод радног стола). Круг је невидљив и досеже до приближно 60 центиметара од средине уређаја.



Редовно одржавање робота

Препоручено одржавање робота

Да бисте одржали рад робота Roomba у беспрекорном стању, обавите следеће поступке одржавања. Такође, видео снимке са упутствима о одржавању можете видети у апликацији iRobot HOME. Ако приметите да Roomba прикупља мање нечистоћа са пода, испразните посуду за отпад, очистите филтер и очистите избациваче.

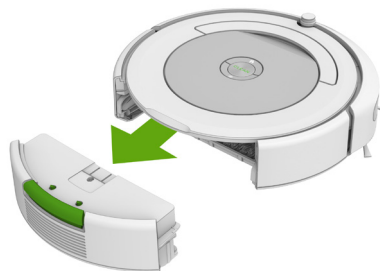
Део робота	Учесталост одржавања	Учесталост замене
Посуда за отпад	После сваке употребе	-
Филтер	Једном недељно (двапут недељно у домовима са кућним љубимцима)	Једном у 2 месеца
Четке	Једном недељно (двапут недељно у домовима са кућним љубимцима)	Једном у 6–12 месеци
Предњи точић	Једном у две недеље	Једном у 12 месеци
Бочна четка Сензори против пада Контакти за пуњење батерије	Једном месечно	



Напомена: Компанија iRobot производи разне делове и склопове за замену. Делове за замену можете да купите преко апликације iRobot HOME или ако посетите www.irobot.com/Roomba600. Ако мислите да вам треба део за замену, обратите се iRobot корисничкој подршци за више информација.

Пражњење посуде за отпад

- 1 Притисните дугме за отпушање посуде за отпад и повуците посуду за отпад да бисте је извадили.



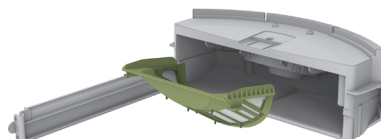
- 2 Отворите врата посуде за отпад да бисте је испразнили.



Чишћење филтера

-  **Важно:** Испразните посуду за отпад пре чишћења филтера.

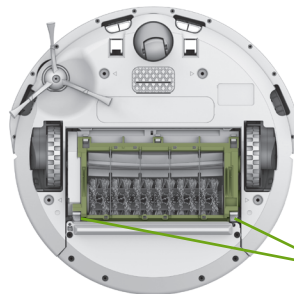
Повуците филтер да бисте га извадили. Лупкајте филтер о канту за смеће да бисте уклонили нечистоћу. Вратите филтер на место.



Мењајте филтер једном у два месеца

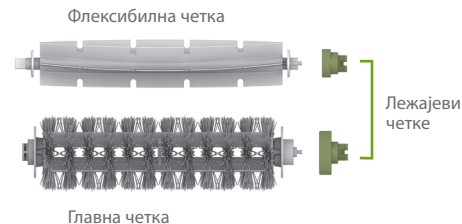
Чишћење четака

- 1 Отворите држач четке подизањем оба језичка.



Језичци за отпуштање оквира четке

- 2 Уклоните длаке и прљавштину са четки и лежајева четки.

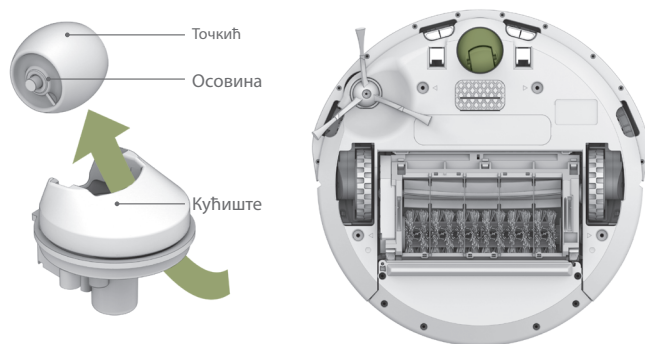


- 3 Вратите на место лежајеве четака и четке, затворите држач четке.

Мењајте четке једном у 6–12 месеци

Чишћење предњег точкића

- 1 Снажно повуците предњи точкић да бисте га извадили из склопа.
- 2 Очистите нечистоћу са унутрашње стране отвора за точкић.
- 3 Завртите точкић руком. Ако је окретање ограничено, извадите точкић из кућишта и снажно гурните да уклоните осовину, па очистите нечистоћу или длаке које су се омотале око ње.
- 4 Поново вратите све делове кад завршите. Уверите се да је точкић кликнуо при повратку на место.



 **Важно:** Ако длаке и нечистоћа блокирају предњи точкић, може да дође до оштећења пода.

Чишћење сензора против пада и контаката за пуњење батерије

Обришите све сензоре и контакте за пуњење батерије чистом сувом крпом.



Чишћење бочне четке

Употребите мали одвијач да бисте извадили завртањ. Повуците бочну четку да бисте је извадили из робота. Уклоните длаке и/или нечистоћу, па вратите бочну четку на место.



Решавање проблема

SR

Робот Roomba ће вам рећи да нешто није у реду упозоравајућим звуком од два тона, праћено изговореном поруком. Индикатор проблема (⚠) ће такође треперити. Детаљнија подршка и видео снимци доступни су кроз апликацију iRobot HOME, као и онлајн. Ако проблем не буде решен, посетите www.irobot.com/Roomba600.

Упутство о поновном покретању

У случају неких грешака, поновно покретање робота Roomba може да реши проблем.

- » Да бисте поново покренули робота Roomba, притисните и држите дугмад ⬆ (DOCK) и ⬆ (SPOT) 10 секунди док се не укључе сви индикатори, а затим пустите дугмад.
- » Када пустите дугмад, чућете јасан тон који означава успешно поновно покретање.

 **Напомена:** Ако користите функцију програмирања робота Roomba, отворите апликацију iRobot HOME након поновног покретања да бисте потврдили да је временски распоред робота Roomba и даље активан.

Режим мировања са смањеном потрошњом енергије

Roomba троши малу количину енергије сваки пут када је на бази Home Base како би био спреман за следеће чишћење и одржавао Wi-Fi везу. Робота Roomba можете да ставите у режим још мање потрошње када га не користите. Упутства и више детаља о режиму мировања са смањеном потрошњом енергије погледајте у апликацији iRobot HOME.

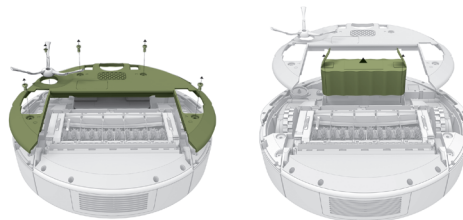
Литијум-јонска батерија

(доступно за одређене моделе)



Важно: Литијум-јонске батерије и производи који садрже литијум-јонске батерије су подложни строгим прописима о транспорту. Ако треба да пошаљете овај производ (укључујући батерију) ради сервиса, путовања или неког другог разлога, МОРАТЕ се придржавати следећих упутстава о слању:

- » Извадите литијум-јонску батерију из производа
- » Посетите апликацију iRobot HOME или www.iRobot.com/Roomba600 да бисте видели видео снимак са упутством о томе како да уклоните батерију.
- » Ставите комад траке преко металних контаката за пуњење на батерији
- » Поново вратите батерију (са траком на њој) у производ и затворите врата батерије
- » Спакујте производ у оригиналну амбалажу или у вашу амбалажу која спречава померање током транспорта
- » Пошаљите искључиво земаљским транспортом (не шаљите авионом)



iRobot корисничка подршка

САД и Канада

Ако имате питања или коментаре о роботу Roomba, обратите се компанији iRobot пре него што се обратите продавцу. Додатне информације као што су савети о одржавању и информације о додатној опреми можете пронаћи у апликацији iRobot HOME или на нашем веб-сајту www.irobot.com/Roomba600.

Ако вам још увек треба помоћ, позовите наш тим за корисничку подршку на број (877) 855-8593.

Радно време iRobot корисничке подршке:

- од понедељка до петка, 9:00–19:00 по источном времену
- суботом, 9:00–18:00 по источном времену

Ван САД и Канаде

Посетите global.irobot.com да бисте:

- Сазнали више о компанији iRobot у вашој земљи.
- Добили савете за побољшање учинка вашег робота Roomba.
- Добили одговоре на питања.
- Ступили у контакт са локалним центром за подршку.

За информације о изјави о усаглашености са директивама Европске уније, посетите www.irobot.com/compliance.



©2017 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Сва права задржана. iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base и Virtual Wall су регистровани заштићени знакови компаније iRobot Corporation. AeroVac и Dirt Detect су заштићени знакови компаније iRobot Corporation.
WC: 4534221